proximos
L'ACCOMPAGNEMENT PHARMACEUTIQUE

36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch

Version octobre 2011

MODES D'EMPLOI DES APPAREILS

DP 10

! N'utiliser que de l'eau distillée avec cet appareil !

En cas de questions ou de problèmes, veuillez vous adresser à Proximos. Pour des raisons d'hygiène et pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, il est indispensable de l'entretenir comme suit :

1 fois par mois : changer les tuyaux, filtres et l'adaptateur buccal ; l'ancien tuyau et les accessoires peuvent être jetés à la poubelle.

Ces accessoires peuvent être commandés chez :

PROXIMOS

36, avenue Cardinal-Mermillod, 1227 Genève
Tél. : 022 420 64 80 Fax : 022 420 64 81

36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch

TABLE DES MATIERES

1. ASTUCES ET REMARQUES 3

2. DESCRIPTION GENERALE ET MISE EN MARCHE 3

2.1. LISTE DES PIECES 4
2.2. MISE EN MARCHE 6
2.3. DUREES D'UTILISATION 6
2.4. NEBULISATION DE MEDICAMENT AVEC LA COUPELLE 6

3. NETTOYAGE ET MAINTENANCE 7

4. ALARMES ET PROBLEMES TECHNIQUES 8

5. INSTRUCTIONS DE SECURITE 9

proximos
L'ACCOMPAGNEMENT PHARMACEUTIQUE

36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch

1. ASTUCES ET REMARQUES

- **Pour éviter le suintement d'eau condensée de l'adaptateur buccal, mettre le tuyau du patient en appui vers le réservoir de nébulisation, l'eau condensée retournera donc vers le réservoir! Au besoin, installer un système de récupération de l'eau qui goutte au niveau de l'embout buccal, si la position de la tige du patient ne permet pas d'éviter une condensation dans la partie finale du tuyau.**

- **Le quartz situé au fond de la cuve est la partie la plus sensible de l'appareil, ne pas le toucher et utiliser uniquement de l'eau distillée car si celui-ci s'encrasse, l'appareil ne fonctionne plus correctement.**

- **Le tuyau d'arrivée de l'eau distillée doit toujours être droit, tendu et ne pas contenir d'air afin d'assurer une arrivée constante de l'eau dans la cuve.**

- **Les crochets de fixation doivent toujours être installé dans les logements prévus sur le tuyau en aucun cas sur la partie striée.**

- **Le nébuliseur ne fonctionne que sur le secteur.**

- **Vérifier que vous voulez bien utiliser la minuterie et non pas le mode continu.**

- **L'utilisation du nébuliseur DP 10 est réservée aux personnes formées par Proximos ou au personnel soignant qualifié et formé à cet effet. Il y a la possibilité de venir chez Proximos pour un cours de formation sur les techniques de manipulations de cet appareil.**

- **Ce mode d'emploi est inspiré du mode d'emploi du fabricant. Pour toutes informations supplémentaires ou pour obtenir le mode d'emploi complet veuillez contacter Proximos ou le fabricant directement.**

2. DESCRIPTION GENERALE ET MISE EN MARCHE

Le nébuliseur DP 10 est utilisé pour les traitements par inhalation, comme respirateur d'air humide, pour le dosage de médicaments à inhaler, à l'hôpital, à la maison et pour les soins privés. Le nébuliseur ultrasonique est surtout utilisé comme thérapie médicale pour les maladies respiratoires.

Le quartz oscillant en bas du réservoir de nébulisation règle l'atomisation (eau distillée) par ultrasons. La nébulisation est transportée à travers le tube jusqu'au patient par un courant d'air. Afin de protéger le patient de la poussière et de la contamination bactérienne, la turbine du ventilateur aspire l'air qui passe par un filtre à air médical brut (filtre natte) fixé au réservoir d'air et facile à changer. Après la turbine, l'air passe par un filtre anti-bactérien d'une finesse de 0,5 µm. Ces deux filtres fournissent une grande pureté de l'air.

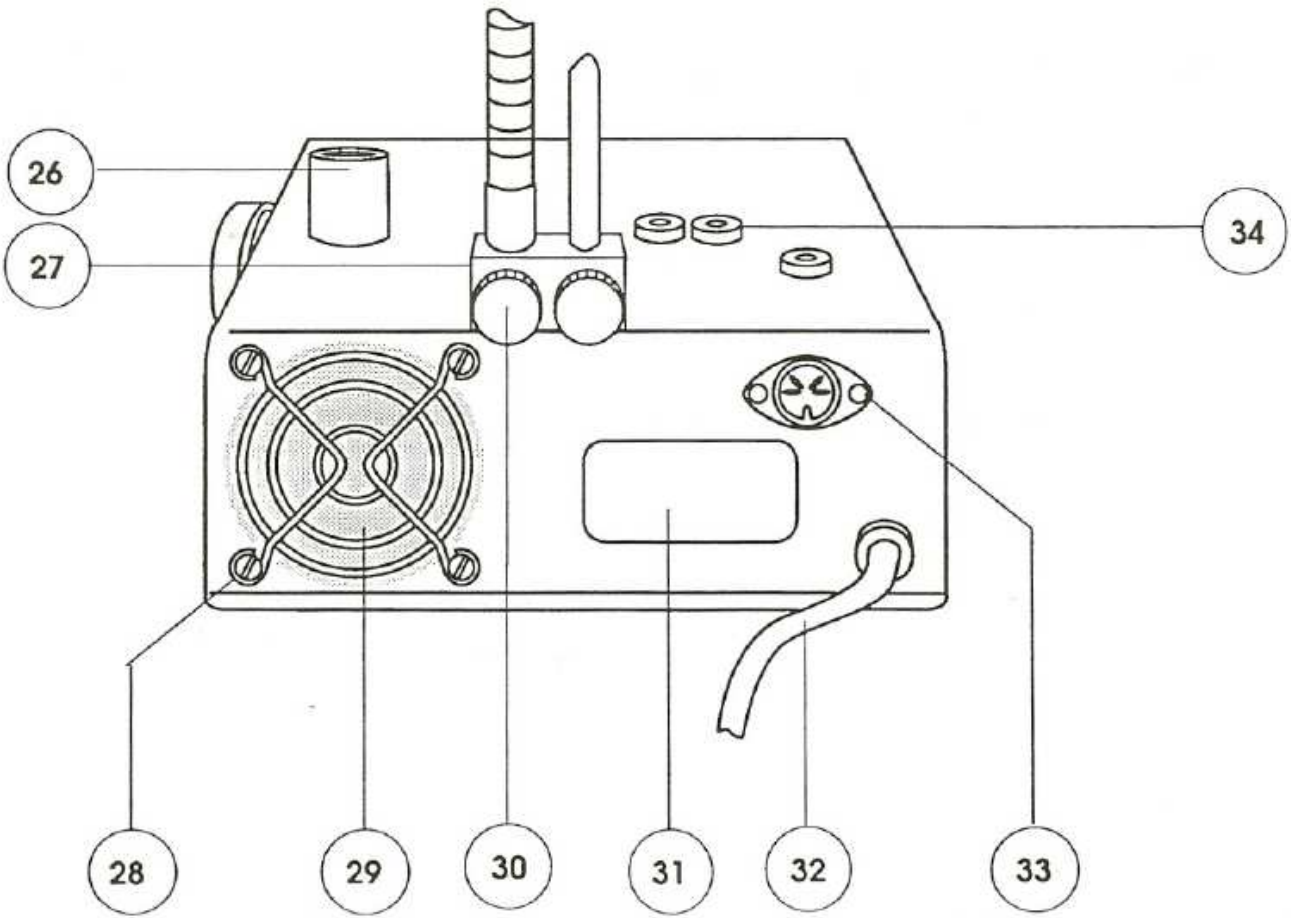
Il est possible d'installer un système qui permet de chauffer la nébulisation, merci de contacter Proximos dans le cas où cela est nécessaire.

proximos
L'ACCOMPAGNEMENT PHARMACEUTIQUE

36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch

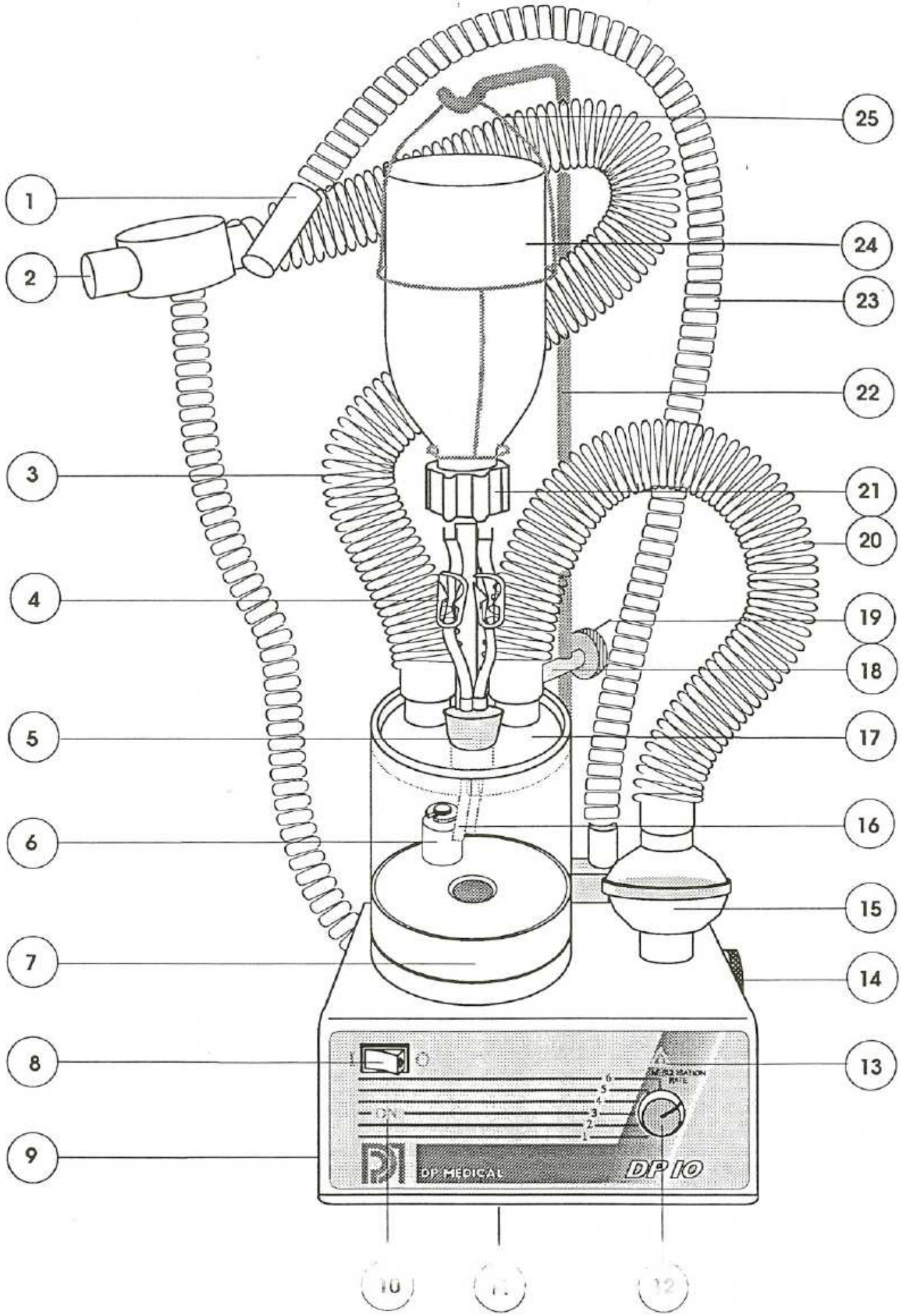
2.1. LISTE DES PIECES

1	PINCE DE FIXATION
2	RECHAUFFEUR
3	TUYAU PATIENT
4	CLAMPS
5	BOUCHON D'ALIMENTATION
6	DETECTEUR DE NIVEAU LIQUIDE
7	CUVE
8	INTERRUPTEUR M/A
9	BOITIER
10	TEMOIN DE FONCTIONNEMENT
11	TAPIS CAOUTCHOUC
12	REGLAGE NEBULISATION
13	TEMOIN D'ALARME
14	REGLAGE DEBIT D'AIR
15	FILTRE BACTERIOLOGIQUE
16	TUYAUX D'ALIMENTATION
17	COUVERCLE DE CUVE
18	BARRETTE FIXATION COUVERCLE
19	MOLETTE FIXATION BARRETTE
20	TUYAU D'ARRIVEE D'AIR
21	BOUCHON BOUTEILLE
22	MAT
23	FLEXIBLE
24	BOUTEILLE
25	ETRIER PORTE-BOUTEILLE
26	SORTIE D'AIR
27	SUPPORT FLEXIBLE ET MAT
28	GRILLE DE PROTECTION
29	FILTRE ANTI-POUSSIERE
30	MOLETTES DE FIXATION
31	PLAQUE D'IMMATRICULATION
32	CORDON SECTEUR
33	PRISE RECHAUFFEUR
34	FICHES CONNECTION CUVE



proximos
L'ACCOMPAGNEMENT PHARMACEUTIQUE

36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch



36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch

2.2. MISE EN MARCHE

1) Vérifier que le nébuliseur soit installé correctement sur le support et que la chambre de nébulisation est correctement fixée sur l'unité de contrôle.

2) Connecter le flacon d'eau distillée au système avec les 2 canules et laisser s'écouler l'eau jusqu'à ce que la marque de la chambre de nébulisation soit atteinte. Un niveau de liquide insuffisant ou trop élevé perturbe la nébulisation.

3) Vérifier que les tuyaux sont correctement connectés sur le couvercle et positionner le tuyau avec l'embout buccal dans la position désirée. Au besoin adapter les crochets de fixation.

4) Enclencher le bouton on/off (8). Le témoin lumineux vert (10) s'allume.

5) Régler la puissance de nébulisation souhaitée à l'aide du bouton (12), 6 positions possibles.

6) Régler la puissance de ventilation souhaitée à l'aide du bouton (14), 2 positions possibles.

2.3. DUREES D'UTILISATION

Voici ci-dessous les différentes durées moyennes d'utilisation selon les quantités prescrites, les puissances de nébulisation et de ventilation. Ces durées ne sont fournies qu'à titre indicatif et ont été établies avec de l'eau.

Tests effectués avec:

2 niveaux de nébulisation (N) : maxi : bouton sur 6

(bouton 12) moyen : bouton sur 4

2 niveaux de ventilation (V) : maxi : bouton sur I

(bouton 14) moyen : bouton sur 1/2

UTILISATION DE LA CUVE ET DE LA BOUTEILLE PLASTIQUE

QUANTITE	N maxi V maxi	N moyen V maxi	N maxi V moyen	N moyen V moyen
600 ml	9 h 45 '	14 h	12 h 30 '	18 h

2.4. NEBULISATION DE MEDICAMENT AVEC LA COUPELLE

Il est vivement conseillé de ne mettre dans la cuve (7) que de l'eau ou des médicaments fortement dilués. Dans le cas contraire (médicament peu dilué 10 à 20ml), il convient d'utiliser la coupelle à médicaments spécialement conçue à cet effet (voir page suivante) : ceci afin de ne pas détériorer le quartz au fond de la cuve.

proximos
L'ACCOMPAGNEMENT PHARMACEUTIQUE

36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch

UTILISATION DE LA COUPELLE A MEDICAMENTS

- Pour la nébulisation de solutions aqueuses avec possibilité de dissolution de celles-ci.
- Contenance 30 cc environ
- L'emploi du disque absorbant est impératif

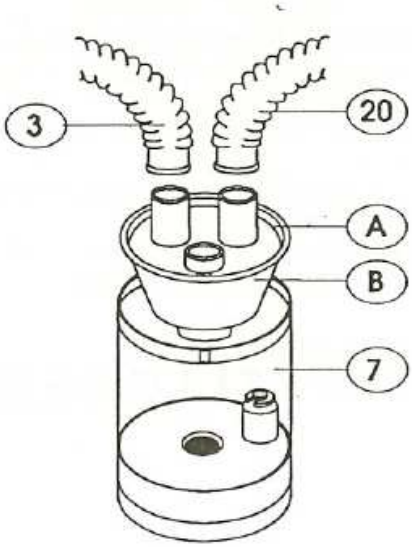
1- Remplir d'eau, jusqu'au niveau mini, la cuve de nébulisation (7).

2- Remplir la coupelle (B) d'une solution médicamenteuse jusqu'au niveau indiqué par les traits.

3- Ecarter les 2 clapets du couvercle (A) et fermer la coupelle.

4- Emboiter l'ensemble dans la cuve en s'assurant que le fond de la coupelle soit bien au contact de l'eau. Attention, cet ensemble remplace le couvercle (17) et la bouteille (24).

6- Raccorder le tuyau d'arrivée d'air (20) et le tuyau patient (3) sur les embouts du couvercle.



La coupelle peut être difficile à ouvrir. Pour ce faire, pincer les embouts de sortie et tirer le couvercle.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS SOLUTION DANS LA COUPELLE AU RISQUE DE DETERIORER CETTE DERNIERE.

DUREE D'UTILISATION MOYENNE : 5 à 10 aérosols.

Il est conseillé de pratiquer une dilution de la solution médicamenteuse dans la coupelle à environ 10 à 15 ml.

Pour obtenir plus de rendement lors de l'inspiration, écarter d'avantage les 2 clapets du couvercle.

Ne jamais tordre le réservoir de nébulisation lors de son installation ou de son retrait de l'appareil, sinon les branchements deviendront lâches ou endommagés et le système aura des fuites!

3. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

1) Nettoyer après chaque utilisation.

2) Débrancher l'appareil.

3) Utiliser uniquement un chiffon imbibé d'eau additionnée d'alcool ou d'acide acétique.
Ne pas employer de solutions savonneuses.

4) Ne pas toucher le quartz (pastille métallique au fond de la cuve) avec un objet métallique.

5) Nous vous conseillons, par mesure d'hygiène, de changer les tubulures annelées tous les mois environ.
Le filtre bactériologique et le filtre anti-poussière doivent être renouvelés en moyenne tous les mois environ (ou quand ils noircissent).

proximos
L'ACCOMPAGNEMENT PHARMACEUTIQUE

36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch

4. ALARMES ET PROBLEMES TECHNIQUES

Dans le cas d'un niveau insuffisant de liquide dans la cuve, l'appareil se met en alarme (voyant 13) et la nébulisation s'arrête. Il faut donc prévoir 120ml de 'volume mort' dans la cuve (l'appareil se met en alarme au dessous de ce volume), lors de la préparation de la solution à nébuliser.

Exemple de panne :

PAS DE BROUILLARD à la sortie de la tubulure:

-L'appareil n'est pas sous tension
-Le niveau d'eau dans la cuve est insuffisant
-Le filtre anti-bactérien est bouché
-La tubulure fart un coude
-La ventilation est sur la position 0
-Les oreilles à l'intérieur de la coupelle ne sont pas assez ouvertes
-Il ya trop de liquide à l'intérieur de la coupelle (ne pas dépasser le marquage à 30 ml à l'intérieur de la coupelle)
-Il n'y a pas assez de liquide à l'intérieur de la coupelle lors d'une nébulisation (3 à 5 ml de produit se dépose sur les parois de la coupelle ainsi que dans la tubulure, ne pas hésiter à diluer)
-le (ou les) médicaments sont trop compacts (consulter Proximos)

L'APPAREIL EST EN ALARME:

-Le niveau d'eau dans la cuve est insuffisant
-La cuve est mal connectée
-Le détecteur de niveau de liquide n'est pas correctement monté sur son axe: il faut l'inverser.

proximos
L'ACCOMPAGNEMENT PHARMACEUTIQUE

36 av. Cardinal-Mermillod
1227 CAROUGE
Tél. 022 420 64 80
Fax 022 420 64 81
contact@proximos.ch

5. INSTRUCTIONS DE SECURITE

• Avant de brancher l'appareil, veuillez contrôler que la tension électrique de l'appareil correspond à la tension électrique appliquée par votre établissement.
• L'appareil ne doit pas être utilisé et doit être récupéré par Proximos dans les cas suivants:
- Lorsque le câble ou la prise électrique sont endommagés
- Lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement
- Lorsque l'appareil est endommagé
- Lorsque l'appareil présente des défauts visibles en matières de sécurité
• Pendant son utilisation, le nébuliseur doit être en position verticale.
• Préserver le câble d'alimentation de toute surface chaude.
• La prise électrique et le commutateur ON/OFF ne doivent pas entrer en contact avec l'humidité.
• La déconnexion de l'appareil du réseau est possible uniquement en débranchant la prise murale.
• Ne jamais retirer la prise électrique en tirant sur le câble d'alimentation.
• Ne jamais faire fonctionner l'appareil dans des pièces à températures élevées, pendant le bain ou sous la douche, en cas de grande fatigue ou dans un environnement comportant des risques d'explosion.
• Ne jamais laisser fonctionner l'appareil sans surveillance
• Ne jamais placer l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
• Pour l'atomisation utiliser uniquement de l'eau distillée!
• Pour éviter d'endommager l'appareil, nébuliser la solution saline et les médicaments, uniquement dans la coupelle!
• L'appareil ne peut être utilisé conjointement à un appareil de respiration artificielle pulmonaire ou pour anesthésique.
• Les réparations doivent être effectuées uniquement par Proximos ou les techniciens agréés par DP Médical!